

» de Pompeïe qui est baignée par la riviere de  
 » Sarno , ou qui est placée sur la côte à l'em-  
 » bouchure du Sarno dans la Campanie. Ces  
 » deux Villes sont dominées par le mont Vesu-  
 » ve, qui est environné des Pays les plus fertiles.  
 » Le Promontoire de Misene est placé , ajoute-t-  
 » il , au midi dans ce même endroit vis-à-vis  
 » Herculane.

» Pline le Naturaliste, les nomme aussi com-  
 » me les Villes voisines l'une de l'autre.

*Herculanium, Pompeii, haud procul aspectante  
 monte Vesuvio.*

» Avec cette différence, que la Ville de Pom-  
 » peïe étoit à neuf milles de la Mer, au lieu  
 » que Herculane étoit au bord.

» Le P. Hardouin, dans ses Notes sur Pline ,  
 » a remarqué , qu'ou étoit Herculane , est au-  
 » jourd'hui ce qu'on appelle *Torre di Ripalta* ,  
 » mais il a pris le change : car indépendem-  
 » ment du suffrage d'Ortelius, l'un des plus ha-  
 » biles de nos Géographes modernes , les Ita-  
 » liens , je dis les Habitans du Pays dont il s'a-  
 » git, nomment l'endroit où étoit Herculane ,  
 » *Torre di Graco* , & nous disent , que *Torre di*  
 » *Ripalta* en est assez éloigné.

« Continuons : Pomponius Mela , dans le dé-  
 » taille qu'il fait des principaux lieux de la  
 » Campanie, place encore après la Ville de Na-  
 » ples , Herculane & Pompeïe.

*Herculaneum, Vesuvii montis aspectus, Pom-  
 peii . . . .*

» Seneque dit, que Pompeïe étoit une Ville  
 » célèbre, l'on y arrivoit d'un côté par le rivage  
 » de Surrente, de l'autre par celui d'Herculane.

« Telle est donc , si je l'ose dire ainsi, une  
 » correspondance d'attestations , qui nous ga-  
 » rantit